



大会

第六十八届会议

正式记录

Distr.: General
21 October 2013
Chinese
Original: English

第二委员会

第 2 次会议简要记录

2013 年 10 月 9 日星期三上午 10 时在纽约总部举行

主席： 迪亚洛先生 (塞内加尔)

目录

- 选举主席团
- 主席发言
- 工作安排
- 讨论工作方法

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(sr corrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

13-50543 (C)



请回收



上午 10 时宣布开会。

选举主席团

1. 主席通知委员会，下列人员经核可作为副主席候选人：达纳帕拉先生(斯里兰卡)，由亚太国家集团核可；雷贝代亚女士(罗马尼亚)，由东欧国家集团核可；布朗女士(牙买加)，由拉丁美洲和加勒比国家集团核可。西欧和其他国家集团核可海女士(新西兰)为报告员候选人。

2. 委员会以鼓掌方式选举瓦鲁那先生(斯里兰卡)、雷贝代亚女士(罗马尼亚)和布朗女士(牙买加)为副主席，海女士为报告员。

主席发言

3. 主席向委员会说明了主席团成员将如何分担各议程项目的职责。

4. 已为委员会议程项目的六场会外活动分配了时间；其中一场是大会在第 67/212 号决议中特别要求举办的，即关于执行《生物多样性公约》所制定目标的联合通报会。其他拟议活动包括：由哈佛大学布隆伯格经济学教授切蒂发表的主旨演讲；由第二委员会、经济及社会理事会以及LINK项目联合举办的关于不平等、增长和全球经济展望的联合会议；在可持续发展的背景下加强小岛屿发展中国家抗脆弱性能力的活动；由经济及社会理事会和第二委员会举行的两场联合会议——一场涉及如何应对可持续发展的挑战和实现千年发展目标(MDG)；另一场涉及“就业的未来”。会外活动的口译服务将在“有人则提供”的基础上提供。

5. 会议将在上午 10 时和下午 3 时准时召开。如一场具体会议报名发言的人太少或无人报名，其会议时间和服务应用于利益集团之间的谈判或会议。鉴于时间有限，委员会应尽可能高效率发挥作用。

6. 一般性辩论和工作方案中全部项目的发言名单报名已经开始。请代表团尽快报名以便委员会有效地计划工作。如轮到一国代表团发言时该代表团不在

场，除事先与另一国代表团安排好调换发言时间，否则该代表团将被移至发言者名单最后。

7. 主席回顾说大会已决定维持一般性辩论目前的时限，即单个会员国以 7 分钟为限，代表一组国家发言的代表团以 10 分钟为限(在对单个议程项目进行辩论时，分别以 5 分钟和 7 分钟为限)，因此建议发言者按时间要求准备相应的发言稿。主席提请会员国注意第 59/313 号决议，请同意会员国集团主席发言的会员国，视可能在其以本国名义所作的补充发言中将重点放在有关集团发言中尚未充分述及的方面，同时铭记每个会员国都享有发表本国立场的主权权利。每个会员国发言时都应言简意赅，并提供发言全文以供节纸型门户网站发布。秘书处所作介绍性发言应限制在 10 分钟内，各机构、基金和方案的代表都应重点阐述其关心的选定议题并提交发言稿副本以供上传至节纸型门户网站。审议的前一天，秘书处将把每个议程项目的发言者名单公布在“快讯”(QuickPlace)平台上。

工作安排

8. 主席提请委员会注意第 A/C.2/68/L.1 号文件中载明的工作安排，并提醒各国代表团注意大会在第 65/530 号决定中通过的部分指导方针。由于在整个届会期间委员会将不断经谈判通过各议程项目的决议草案，各代表团应尽力促进在建议期限前通过提案草案。主席团将为提交决议草案设置若干硬性期限，逾期概不受理，但会逐案考虑截止日期前提出的延期请求。正如关于提交决议草案的指导方针所强调，在按期审议决议草案前，秘书处需要 48 小时以所有语文处理和分发文件。除非遵循这种工作方式，否则委员会可能重回过去饱受诟病的做法。

9. 按照大会第 65/530 号决定，决议草案应更加简洁、更注重行动，序言部分的段落尽量减少并注明相关用语的出处。

10. 主席提请委员会注意总务委员会的几项建议，即要求在下届会议讨论议程项目的决议不得请求单独

列入项目或增加新项目，而且应努力减少递交大会通过的决议数量。只有在实施决议不可或缺时，才要求秘书长提交报告，且决议应要求提交更为综合性的报告。最后一点，有必要改进安排高级别会议和专题辩论的协调工作，以优化这类活动的数量和时间安排。

11. 由于本届会议初期将举行非正式的“非正式”协商，指定主持人和提出提案草案的工作必须按期完成，决议草案也要如期提交。

12. 委员会结束工作的目标日期为 11 月 26 日。所有涉及经费问题的提案草案应不晚于 12 月 1 日提交至第五委员会。除非决议附有秘书长编写的支出估计数，否则委员会不会建议大会通过涉及支出的决议。一般来说，因为秘书长需要时间审查并编写这些提案所涉经费问题，需要多于最低 48 小时的时间对提案采取行动。

13. 主席提醒各国代表团，对第二委员会的正式会议进行网络直播，通过联合国网络电视网站可以观看。

14. 德劳伦蒂斯女士(委员会秘书)通知委员会，A/C.2/68/L.1 号文件中所载工作方案的时间安排有一些变动。

15. 主席说他认为委员会希望批准 A/C.2/68/L.1 号文件中所载并经口头修订的工作安排。

16. 就这样决定。

17. 主席提请注意 A/C.2/68/L.1/Add.1 号文件，该文件对文件状态作了说明。

18. 德劳伦蒂斯女士(委员会秘书)说，与往年一样，委员会将使用一个名为“快讯”(QuickPlace)的安全在线共享工作台。详细的工具使用说明和注册表将分发给大家。

讨论工作方法

19. 主席建议在开始实质性工作前，委员会有必要讨论目前的工作方法以及如何依照第 67/297 号决议加以改进。他打算明年向振兴大会工作的特设工作组汇

报情况。主席欢迎代表团提出意见，尤其针对第六十七届会议主席团整理的关于改进工作方法的反思文件中强调的几个关键问题。

20. 反思文件强调了依照第 57/270 B号、第 58/126 号和第 60/286 号大会决议中的建议起草决议；遵守提交决议草案的期限；如需要，在截止日期前提交延期请求；打算提交新决议草案时较早提前通知主席团；提案草案序言部分的段落尽量减少，在重复性决议中以粗体显示新内容并清楚注明现有提法的出处；提及联合国和其他文件或公约时使用标准格式。其他问题包括：重组议程项目，尤其是在联合国重大会议结束后；尽可能合并相关议程项目下内容类似或完全相同的重复性决议；将相关议程项目下的一些年度决议改为两年或三年一次的决议。

21. 最后一点，在谈判流程方面，主持人应确保工作方法相对一致。一读应用于介绍决议草案，而后为其他代表团提交修订意见设定合理期限，以便届时将修订内容纳入汇编文本；之后的宣读应用于尽快商定新文本；最后，应建立一个有合理期限的无异议程序，以确保所有会员国都有机会对最终文本进行评估。

22. 埃斯卡洛纳·奥赫达先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)提到最近关于将在千年发展目标特别会议上通过的宣言的谈判，他说在提案获得通过前，必须留出足够时间进行政府间谈判。主持人在这方面能发挥的作用很大。委内瑞拉代表团当时不得不在特别会议上中断无异议程序，因为主持人介绍完相关文件后，会员国没有时间讨论。将来，主持人和会员国应通力协作，确保这种情况不再发生。

23. 迪都女士(欧盟观察员)也代表候选国家冰岛、黑山、塞尔维亚和前南斯拉夫的马其顿共和国；参与稳定与结盟进程的国家阿尔巴尼亚及波斯尼亚和黑塞哥维那；格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言说，欧洲联盟乐见有机会改进委员会的工作方法。

24. 本届会议期间，可采取若干步骤提高委员会的工作效率。首先，主席团应确保委员会遵守现有议事规则并采纳大会的建议，营造一种紧迫感以确保会员国遵守提交提案的期限并向主持人提供如谈判没有按时进行主持人应怎么做的明确指导方针。虽然特别活动有助于委员会的审议，但次数应加以控制。第二，按照总务委员会的建议，决议应当缩短，其中的建议应更具针对性。第三，应落实大会对委员会议程合理化的要求。近年来，议程项目不断增加，但目前有必要在委员会的工作中强调政策的连续性，而且精简议程也有实际原因。第四，前几届会议在处理与后续联合国大型会议议程项目相关的决议时促进程序化的做法应当坚持。最后，应继续努力减少第二委员会与经济及社会理事会的工作重叠的现象。

25. 罗德里格斯·埃尔南德斯先生(古巴)支持委内瑞拉代表团关于主持人能发挥关键作用的发言。古巴代表团不同意将年度决议改为两年度或三年度决议的提案，因为那样会排除一些非常重要的议题。尤其像可持续发展这样的经济问题，十分重要、紧迫。只要认为内容相关，每个代表团都有权以其认为适当的频率和长度，提出其认为合适的任何案文或提案。关于第二委员会与经济及社会理事会的工作重叠问题，非常有必要保留第二委员会在发展方面的历史性职责。

26. 哈利勒先生(埃及)说可持续发展群组的当前结构主要反映环境问题，尽管联合国可持续发展大会(里约+20)的成果文件强调整合并同等重视可持续发展的三大支柱。埃及代表团目前正在起草一份关于该群组结构调整的概念文件，很快将递交给第二委员会主席团。

27. 夸尔绍伦女士(挪威)说，委员会在提高工作效率方面取得了进展，但还应安排时间按照振兴大会工作的决议改进工作方法。由上届会议主席团起草的关于改进第二委员会工作方法的反思文件，就提出了很多可以极大改进工作方法的建议，例如确保遵守提交期限，决议的两年化或三年化，合并同一群组下的决议

以及减少第二委员会和经济及社会理事会的工作重叠现象。

28. 巴尔基索女士(喀麦隆)说本届会议期间，喀麦隆代表团将就《生物多样性公约》发表意见，该代表团认为该公约对委员会来说是一个非常重要的问题。该代表团也将参与讨论联合国第二个消除贫穷十年和题为“建立全球伙伴关系”的议程项目 26。

29. 尼兰姆先生(澳大利亚)说澳大利亚代表团欢迎反思文件中关于提高委员会工作效率的建议。澳大利亚代表团特别赞赏有关遵守提交期限和按程序提出延长期限的要求以及一些小的变动，比如在决议中突出显示新添加的内容，这样会提高效率。由主席团提出关于标准化的建议有助于促进决议的谈判；减少工作重迭，特别是与经济及社会理事会工作的重叠也是值得追求的目标。在振兴大会工作的议程项目下作出改进工作方法的后续决定，将会加速实施形成共识的提案。改进工作方法是整个委员会的责任。澳大利亚代表团欢迎在本届会议后面的会议中对这个问题进行后续讨论。

30. 彼得森女士(加拿大)说，加拿大代表团对主席团及早关注工作方法表示赞赏。应该遵守提交决议的期限，因为这样委员方能按时完成工作，而且有助于在会期中更均衡地分配工作量。加拿大代表团欢迎欧洲联盟在这方面的有益建议。适当时作出程序性决议，可能有助于减少委员会的总体工作量。确保以粗体显示决议中的新内容并清楚注明现有提法的出处，都是可以采用的重要实用措施。使用“快讯”平台是一大进步，如能将所有决议一俟备妥即刻上传该平台，将会非常有用。如能在“快讯”平台上采用统一的文件归档方法(如按议程项目编号)，将会非常有益。该工具也可用于散发委员会的其他文件和大会相关决议中的建议。

31. 有必要促进委员会议程的合理化。为此可减少重复决议，尤其是宏观经济群组的重复决议；减少每年审议决议的数量；密切审查大会和经济及社会理事会的工作重复现象以消除重复。按照里约+20 的成果文

件重组有益于委员会的议程；该成果文件要求整合可持续发展的经济、环境和社会三大支柱。加拿大代表团也欢迎在本届会议后期对工作方法进行后续讨论，这有可能促成一个关于振兴大会工作的决定。

32. **梅斯梅·穆赫塔尔女士**(瑞士)说，瑞士代表团也支持在本届会议后期进一步讨论工作方法。值得考虑的四点为，决议的两年化或三年化，减少经济及社会理事会与第二委员会的工作重叠，规范提交决议草案的程序，以及在会期中及早讨论决议草案。

33. **瓦西里耶夫先生**(俄罗斯联邦)说俄罗斯联邦代表团虽然欢迎上届会议主席团起草的反思文件，但其中许多实用的调整意见，其实不作进一步正式讨论即可落实。还有，必须把关于委员会运作的技术文件与

正式的公共文件区分出来。

34. 必须为所有代表团留出时间，研究和分析对正式文件作出的修订，而不是仅仅在会上当着代表团的面进行口头修订。本届会议期间，委员会通过了一个经修订的工作方案并决定将关于国际金融体系与发展的议程项目17(b)与关于2002年发展筹资问题国际会议成果的后续行动和执行情况合并审议。上述两个议程项目的讨论都参加过的委员会成员了解每个项目的复杂性，虽然两者可能有重叠，讨论却很重要。将来，应给予代表团机会来讨论对议程的拟议修订。

35. **主席**说各代表所提建议将编为摘要文件，供进一步讨论时使用。

上午 11 时 30 分散会。